

# Nieuws uit Spanje

OFICINA ESPAÑOLA DE TURISMO

Laan van Meerdervoort 8A  
2517 AJ Den Haag  
Tel. 070 346 59 00  
Fax 070 364 98 59



SPAANS VERKEERSBUREAU

E-mail: [infolahaya@tourspain.es](mailto:infolahaya@tourspain.es)  
[www.spain.info/nl](http://www.spain.info/nl)  
Redactie: Marlies Bavius-Duquesnoy  
32e jaargang Januari 2011

## XV FESTIVAL DE JEREZ 2011

Het belangrijkste festival gewijd aan de flamenco- en Spaanse dans is toch wel het *Festival de Jerez*. In 2011 wordt dit beroemde festival al weer voor de 25<sup>ste</sup> keer gehouden in Jerez de la Frontera en wel van 26 februari tot en met 12 maart.

En zoals alle voorgaande jaren is er weer een uitgebreid programma van activiteiten, uitvoeringen en workshops.

Veel van de uitvoeringen zullen plaatsvinden in het Teatro Villamarta. Met talenten en artiesten zoals Las Farruca, Javier Barón, Javier Latorre, Manuel Carrasco en Belén Maya. Ook de zanger Miguel Poveda, met zijn show “Historias de viva voz” zal niet ontbreken.

Tijdens het openingsrecital zal de internationaal meest bekende figuur uit Jerez optreden: Antonio el Pipa. En de afsluiting van het festival komt voor rekening van Eva Yerbabuena, met haar stuk “Cuando y era ...”, dat ook te zien was tijdens de onlangs gehouden Bienal de Flamenco de Sevilla.



Meer informatie over het festival en het programma vindt u op:  
[http://www.jerez.es/areas\\_tematicas/festival\\_jerez](http://www.jerez.es/areas_tematicas/festival_jerez)



Januari 2011

## REISREVUE VEER VOOR BESTE VERKEERSBUREAU

### De kroon op een goede Vakantiebeurs

Dinsdag 11 januari was de vakdag van de Vakantiebeurs 2011. Ons Bureau was vanzelfsprekend ook aanwezig met een stand en bovendien met een nieuw ontwerp. In onze stand waren er niet alleen twee informatiebalies van het Verkeersbureau uit Den Haag, maar ook van diverse regionale toeristische instanties en toeristische bedrijven.

In de loop van de ochtend heeft de Ambassadeur van Spanje, de heer Juan Praty Coll, een bezoek gebracht aan onze stand.

Tijdens dit bezoek heeft hij kennis gemaakt met alle aanwezigen in de stand. Daarna was er een presentatie over de Nederlandse

markt door de heer Ad Schalekamp, directeur Tourism & Leisure van TNS NIPO. Na afloop van deze goedbezochte presentatie was er voor de aanwezigen Spaanse wijn en hapjes.

Tijdens de vakdag was het mogelijk om in onze stand een foto van jezelf te laten maken met een Spaanse achtergrond. Deze foto kon men dan later downloaden en zo heeft men een leuke herinnering aan het bezoek aan de Spaanse stand op de Vakantiebeurs 2011. Deze fotoservice was er t/m vrijdag ook nog voor de consumenten die onze stand bezochten.

Na afloop van de vakdag vond vanaf 18.00 uur de uitreiking van de Reisrevue Veren plaats. En ook ons Bureau viel in de prijzen en wel als Beste Verkeersbureau 2010.



## 2010 ONDANKS CRISIS EEN GOED TOERISTISCH JAAR VOOR SPANJE

De laatste keer dat wij deze prijs wonnen, was 2 jaar geleden. Sinds 1999 is dit de negende keer dat wij de Veer voor Beste Verkeersbureau winnen. De Reisrevue Veren werden, zoals ieder jaar, bepaald door de reisagenten

Zowel op de vakdag als tijdens de consumentendagen 12, 13 en 14 januari van de Vakantiebeurs konden de bezoekers zich aanmelden voor onze nieuwsbrief "Nieuws uit Spanje" en tegelijkertijd kans maken op een prijs.

Aan het einde van de vakdag werden de eerste prijzen getrokken. Dat waren twee maal twee overnachtingen voor 2 personen in een Parador in Spanje; aangeboden door Paradores de Turismo de España.



En daarnaast ook eenmaal 2 tickets Amsterdam-Madrid aangeboden door Iberia.



Tijdens de publieksdagen werden er van woensdag t/m vrijdag ook iedere dag 2 Iberia-tickets verloot en op zondag 2 Spaanse hammen. En ook nog beachmatjes.

De prijswinnaars zijn inmiddels allemaal op de hoogte gesteld.

In 2010 hebben ongeveer 53 miljoen toeristen een bezoek aan Spanje gebracht. Dit betekent, ondanks de crisis, toch een toename van 1,4% in vergelijking met 2009. Aldus de voorlopige cijfers van het Instituto de Estudios Turísticos - IET (Instituut voor Toeristische Studies).

De Spaanse Minister voor Industrie, Toerisme en Handel, Miguel Sebastián, heeft deze cijfers begin januari bekend gemaakt. En er zijn niet alleen meer toeristen naar Spanje gekomen, ook hebben zij meer besteed. De totale besteding bedroeg meer dan 49.000 miljoen euro; een toename van 2,5%.

Met betrekking tot de landen van herkomst was er vooral een toename van toeristen uit Italië, Rusland en Nederland. Een toename die zelfs in de twee cijfers loopt. Ook de Scandinavische landen en Frankrijk lieten een toename zien, hetzij wat minder dan de drie eerdergenoemde landen. Deze toenames compenseren het verlies aan toeristen uit Duitsland en Engeland.

Wat betreft het aantal bezoekers lieten eigenlijk bijna alle Spaanse regio's een toename zien ten opzichte van 2009. Met name de Canarische Eilanden (+5%), Catalonië, Balearen en Andalusië. Alleen in de regio's Valencia en Madrid was er een afname.

Men verwacht dat ook in 2011 de toename in het aantal toeristen naar Spanje zal doorzetten en wel tussen de 2% en 4%. Aldus de secretaris generaal van de World Tourism Organization, Taleb Rifai.



Januari 2011

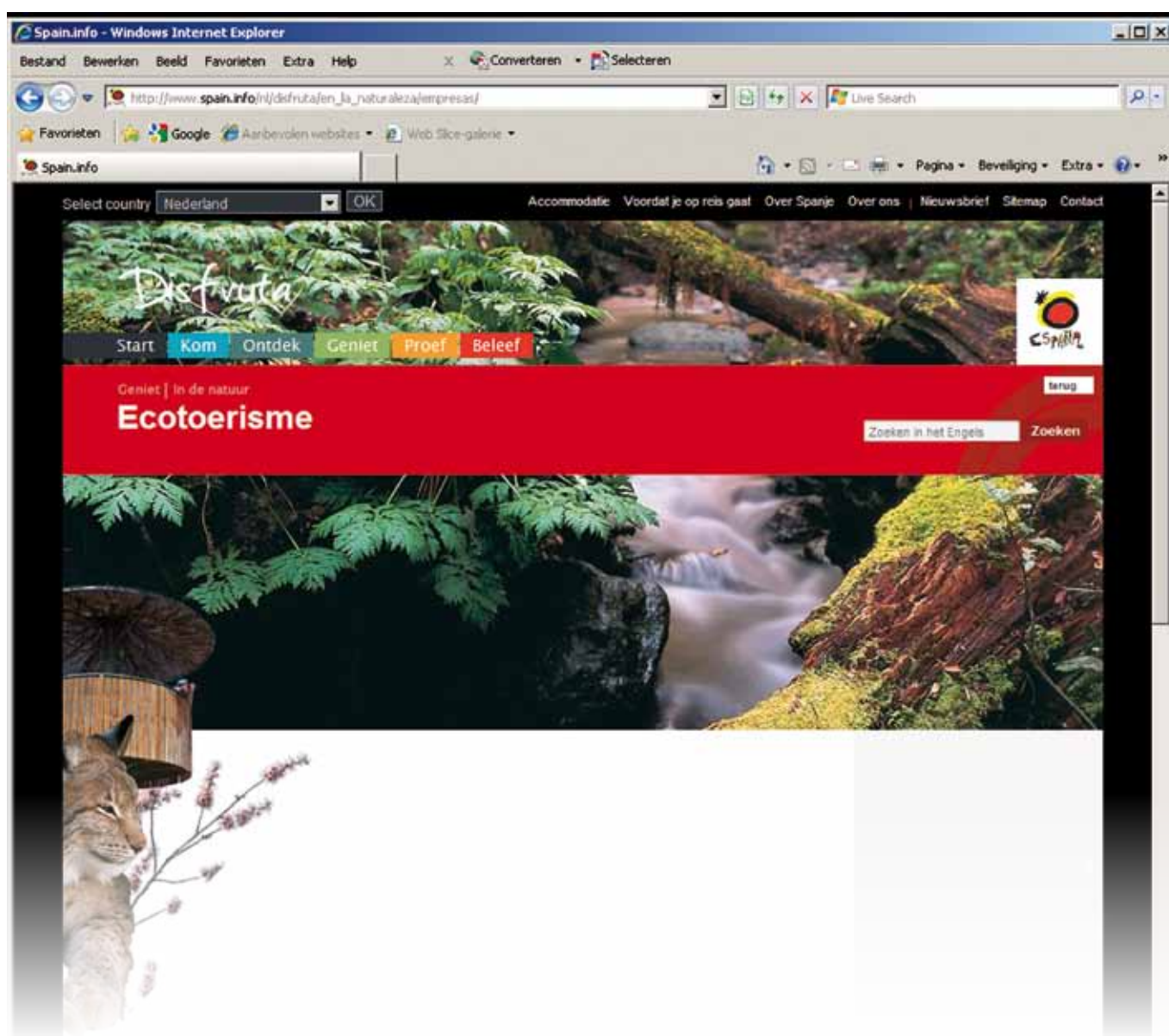
## SPECIALE AANDACHT VOOR ECOTOERISME OP WWW.SPAIN.INFO

Ook Spanje heeft ecotoerisme en duurzaam toerisme hoog in het vaandel staan. Aan de website van ons hoofdkantoor Turespaña, maar dus ook aan die van ons Bureau in Den Haag, is een speciale link toegevoegd over ecotoerisme.

De informatie achter deze link is gedeeltelijk in het Nederlands en gedeeltelijk in het Engels.

U vindt hier informatie over de beschermde natuurgebieden in Spanje en over bedrijven die zich bezighouden met duurzaam toerisme en milieubescherming. Het gaat dan om die gebieden en bedrijven die geaccrediteerd zijn met de “European Card for Sustainable Tourism (CETS)”, onder auspiciën van de Europese Commissie.

Op de startpagina van onze website [www.spain.info/nl](http://www.spain.info/nl) kunt u klikken op Ecotoerisme. De directe link is: [http://www.spain.info/nl/disfruta/en\\_la\\_naturaleza/empresas/](http://www.spain.info/nl/disfruta/en_la_naturaleza/empresas/)



Januari 2011

## PROGRAMMA CERVANTES VOOR KINDEREN



Het Instituto Cervantes in Utrecht heeft als doel de taal en cultuur van Spanje in Nederland te verspreiden.

Tot kort waren de activiteiten met name gericht op volwassenen, maar met ingang van 2011 zijn er ook speciale activiteiten voor kinderen.

Zo zijn er gratis culturele activiteiten zoals handenarbeid, verhaaltjesverteller, muziek, dans, film, schilderen en nog veel meer. Tijdens deze activiteiten leren en spelen de kinderen tegelijkertijd, praten en doen leuke dingen in het Spaans.

Ook zijn er Spaanse lessen voor verschillende leeftijden en niveaus. Deze lessen zijn niet gratis. Daarnaast is er ook nog de gratis leesclub voor kinderen in de leeftijd van 4 tot 7 jaar.

Het programma ziet er als volgt uit:

### *Culturele activiteiten:*

Elke eerste woensdag van de maand van  
15.00 tot 16.30 uur; 2 februari, 9 maart,  
6 april, 11 mei, 1 juni

### *Spaanse lessen:*

Alle woensdagen van 14.00 tot 15.00 uur van  
26 januari t/m 6 april

### *Leesclub:*

Elke 3e woensdag van de maand van  
15.00 tot 16.00 uur; 16 februari, 16 maart, 20  
april, 18 mei, 15 juni

Voor meer informatie:

Instituto Cervantes Utrecht

Domplein 3

3512 JC Utrecht

Tel. 030-2428473

Fax 030-2332970

[cenutr@cervantes.es](mailto:cenutr@cervantes.es)

<http://www.cervantes.nl>



## GENIETEN VAN MODERNE KUNST IN MADRID



In bijna alle hoeken van de stad Madrid kan men genieten van moderne en avant-gardistische kunst. De Spaanse hoofdstad heeft zich veranderd in de beste etalage voor deze kunstvorm dankzij de diverse gebouwen met architectonische hoogstandjes en de talrijke plaatsen waar artiesten en ontwerpers samenkomen en hun nieuwste creaties ontwikkelen en tonen.

En hier kan men in de maand februari ook nog eens de prestigieuze beurs *ARCOmadrid* toevoegen. Deze beurs wordt van 16 tot en met 20 februari gehouden in het beurscomplex IFEMA te Madrid. De 16<sup>e</sup> en 17<sup>e</sup> februari is de beurs alleen geopend voor de vakmensen. Daarna, op 18, 19 en 20 februari, is de beurs ook geopend voor het publiek.

Tijdens de 2011-editie van ARCOmadrid, al weer de 30<sup>ste</sup> editie, zullen er ook een tiental Russische galerieën deelnemen, onder de noemer FOCUS RUSIA.

Gedurende de beursdagen is er een uitgebreid programma met activiteiten, forums en ontmoetingen. En vanwege het feit dat deze beurs voor de 30<sup>ste</sup> keer gehouden wordt, is er ook een speciale fototentoonstelling die een beeld geeft van 3 decennia ARCOmadrid.

Meer informatie over o.a. openingstijden en het programma vindt u op: [www.ifema.es/ferias/arco/default.html](http://www.ifema.es/ferias/arco/default.html)



Januari 2011

## NIEUW MAGAZINE OVER SPANJE

¡Spanje! is de naam van een nieuw glossy magazine dat vanaf februari 2011 in Nederland te koop is. Het tijdschrift verschijnt al sinds mei 2010 in Spanje en men kon er ook in Nederland



al een abonnement op nemen. Maar met ingang van februari 2011 wordt het verspreid via Betapress.

Het nieuwe magazine heeft als uitgangspunt het goede leven in Spanje; met veel aandacht voor de Spaanse cultuur en natuur. Verder vindt u in dit magazine

ook praktische informatie voor de resident, overwinteraar, tweede-huis-bezitter en de geïnteresseerde vakantieganger. Daarnaast ook informatie over sport, gastronomie, wellness en andere aangename zaken.

Ook biedt ¡Spanje! advies op het gebied van wonen en leven in Spanje, fiscale perikelen, wetgeving in Spanje en onroerend goed.

Bij aanvang zal het magazine uit 100 pagina's bestaan en zes keer per jaar verschijnen. Meer informatie en idee van hoe dit magazine eruit ziet, vindt u op [www.spanje.es](http://www.spanje.es).

---

## HOTELNIEUWTJES

- Hotel Ibis Jerez  
C/Rodrigo de Jerez, s/n  
11408 Jerez de la Frontera (Cádiz)  
Tel. +34 956 353 233  
Fax +34 956 140 900  
[www.ibishotel.com](http://www.ibishotel.com)

Dit hotel heeft onlangs een uitgebreide verbouwing ondergaan. Alle kamers zijn nu nog comfortabeler en voorzien van o.a. airco (koud-warm) en wifi. Het hotel biedt ook gratis parkeergelegenheid.

- Finca La Almoraima  
11350 Castellar de la Frontera (Cádiz)  
Tel. +34 956 693 004  
Fax +34 956 693 136  
[repcion@laalmoraimahotel.com](mailto:repcion@laalmoraimahotel.com)  
<http://www.laalmoraimahotel.com/>

Het 17<sup>e</sup> eeuwse klooster gelegen op het terrein van de Finca La Almoraima is nu, na een zeer ingrijpende verbouwing, een viersterren hotel. Het unieke aan dit hotel is o.a. dat het midden in het natuurpark Parque Natural de Los Alcornocales ligt.

Het hotel heeft 23 kamers, waaronder een junior suite met privé-terras en directe toegang tot de neogotische toren.

Vanuit het hotel kan men op het terrein van de finca, met een oppervlakte van meer dan 14.000 hectare, diverse activiteiten beoefenen; zoals wandelen, paardrijden, fietsen en grotbezoeken.

- DormirDCine Cooltural Room  
C/Príncipe de Vergara, 87  
28006 Madrid  
Tel. +34 914 110 809  
Fax +34 914 110 264  
[info@dormirdcine.com](mailto:info@dormirdcine.com)  
<http://dormirdcine.com/>

Een nieuw hotel speciaal voor de film liefhebbers. Er zijn in totaal 85 kamers. Iedere kamer is gewijd aan een film en bovendien kan de gast een aantal films gratis zien; dankzij het systeem van interactieve televisie. Via de televisie kan men ook, in verschillende talen, culturele informatie over Madrid krijgen, surfen op het internet en zelfs aankopen doen.



# TENTOONSTELLINGEN

## Barcelona

MNAC - Museu Nacional d'Art de Catalunya

[www.mnac.cat](http://www.mnac.cat)

*La moneda falsa. De la Antigüedad al Euro*

11 juni 2010 - 1 mei 2011

*Joyas de artista. Del modernismo a la vanguardia*

27 oktober 2010 - 13 februari 2011

*El esplendor del románico*

8 februari - 15 mei 2011

Museo Picasso

<http://www.museupicasso.bcn.cat>

*Ciencia y Caridad al descubierto*

30 november 2010 - 20 februari 2011

*Picasso. Viñetas en el frente*

17 maart - 29 mei 2011

*Sala Esteva. La Exposición Picasso, 1936*

17 maart - 29 mei 2011

Centre de Cultura Contemporània de Barcelona

[www.cccb.org](http://www.cccb.org)

*El defecto barroco. Políticas de la imagen hispana*

9 november 2010 - 27 februari 2011

Fundación Joan Miró

[www.fundacionmiro-bcn.org](http://www.fundacionmiro-bcn.org)

*Let Us Face the Future. Arte Británico 1945-1968*

27 november 2010 - 20 februari 2011

CaixaForum Barcelona

<http://obrasocial.lacaixa.es/nuestroscentros/caixaforumbarcelona/caixaforumbarcelona.es.html>

*Humano, demasiado humano. Arte español de los años 50 y 60*

16 september 2010 - 20 februari 2011

*Rutas de Arabia. Tesoros arqueológicos del reino de Arabia Saudí*

13 november 2010 - 20 februari 2011

## Bilbao

Museo Guggenheim

[www.guggenheim-bilbao.es](http://www.guggenheim-bilbao.es)

*Haunted: Fotografía/Vídeo/Performance contemporáneos*

6 november 2010 - 13 maart 2011

*Selecciones de la Colección del Museo Guggenheim Bilbao*

16 februari - 13 maart 2011

*Caos y Clasicismo: Arte en Francia, Italia, Alemania y España, 1918-1036*

22 februari - 15 mei 2011

*El intervalo luminoso*

12 april - 11 september 2011

*Aprendiendo a través del arte 2011*

14 juni - 28 augustus 2011

*Abstracción pictórica, 1949-1969: Selecciones de las Colecciones Guggenheim*

14 juni 2011 - 8 januari 2012

*Selecciones de la Colección del Museo Guggenheim Bilbao II*

4 oktober 2011 - 7 oktober 2012

Museo de Bellas Artes

[www.museobilbao.com](http://www.museobilbao.com)

*Georges Rouaut. Lo sagrado y lo profano*

15 november 2010 - 13 februari 2011

## Madrid

Museo del Prado

[www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)

*Instalación temporal: Vista y plano de Toledo de El Greco*

2 juni 2009 - 27 februari 2011

*Pasión por Renoir. La colección del Sterling and Francine Clark Art Institute*

19 oktober 2010 - 6 februari 2011

*Chardin (1699-1779)*

1 maart - 28 mei 2011

*El joven Ribera*

5 april - 31 juli 2011

*Imágenes en papel*

12 april - 31 juli 2011



Januari 2011

### Museo Thyssen-Bornemisza

[www.museothyssen.org](http://www.museothyssen.org)

#### *Jardines impresionistas*

16 november 2010 - 13 februari 2011

*Jean-Léon Gérôme (1824-1904)*

1 maart - 22 mei 2011

#### *Heroínas*

8 maart - 5 juni 2011

*Antonio López*

28 juni - 25 september 2011

### Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

[www.museoreinasofia.es](http://www.museoreinasofia.es)

*Una exposición de Arte. Hans Peter Feldmann*

22 september 2010 - 28 februari 2011

*Desbordamiento de Val del Omar*

5 oktober 2010 - 28 februari 2011

*Jean-Luc Myllyne. Trazos del cielo en manos del tiempo*

19 november 2010 - 4 april 2011

### *Mirosław Balka. ctrl*

26 november 2010 - 25 april 2011

*Atlas ¿Cómo llevar el mundo auestas?*

26 november 2010 - 28 maart 2011

### **Málaga**

#### Museo Picasso

[www.museopicassomalaga.org](http://www.museopicassomalaga.org)

*Kippenberger miró a Picasso*

22 februari - 29 mei 2011

*Picasso crea. A través de la cámara de David*

*Douglas Duncas*

20 juni - 25 september 2011

*Alberto Giacometti. Retrospectiva*

17 oktober 2011 - 5 februari 2012

#### Centro de Arte Contemporánea

<http://cacmalaga.org/>

*Julião Sarmiento 2000-2010*

10 december 2010 - 6 maart 2011-01-19

### Bronvermelding foto's

#### **XV Festival de Jerez 2011**

- De aankondigingsposter van het festival – foto van [http://www.jerez.es/areas\\_tematicas/festival\\_jerez](http://www.jerez.es/areas_tematicas/festival_jerez)

#### **Reisrevue Veer voor Beste Verkeersbureau**

- Impressie van de stand van het Spaans Verkeersbureau op de Vakantiebeurs 2011 – Foto Spaans Verkeersbureau
- Logo's van Iberia en van Paradores de Turismo

#### **Speciale aandacht voor ecotoerisme op**

##### **[www.spain.info](http://www.spain.info)**

- De speciale pagina over ecotoerisme op onze website

#### **Programma Cervantes voor kinderen**

- De aankondiging van Instituto Cervantes Utrecht voor dit speciale programma – beeld van [www.utrecht.cervantes.es](http://www.utrecht.cervantes.es)

#### **Genieten van moderne kunst in Madrid**

- Logo en aankondiging ARCOmadrid – beeld van [www.ifema.es/ferias/arco/default.html](http://www.ifema.es/ferias/arco/default.html)

#### **Nieuw magazine over Spanje**

- De cover van ¡Spanje! Magazine, editie december 2010-januari 2011 – foto uit factsheet ¡Spanje! Magazine

#### **Hotelnieuwtjes**

- DormirDCine – profielfoto van [www.facebook.com/dormirdcine](http://www.facebook.com/dormirdcine)

De inhoud van deze nieuwsbrief en voorgaande edities kunt u ook vinden op onze website [www.spain.info/nl](http://www.spain.info/nl) onder het kopje "Nieuws". De informatie vermeld in deze nieuwsbrief hebben wij van diverse bronnen ontvangen.

Het Spaans Bureau voor Vreemdelingenverkeer kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele onvolkomenheden of tussentijdse veranderingen van welke aard dan ook.



Januari 2011